

Pla d'emergència
del risc químic a Catalunya



**En una situació d'emergència,
si necessiteu ajut truqueu al 112.**
En una situación de emergencia,
si necesitáis ayuda llamad al 112.
*In an emergency situation,
call 112 when in need of help.*

112 emergències

Pla d'emergència
del risc químic a Catalunya

protecció civil



**Segurs davant
el risc químic**
Seguros ante
el riesgo químic
*Safety facing
chemical hazard*

**Les característiques d'algunes indústries que
operen en el nostre terme municipal o als
voltants fan que hi hagi un cert risc químic.
Aquest fullet us explica què cal fer en cas
d'accident. Llegiu-lo i conserveu-lo en un lloc on
el tingueu a mà.**

Las características de algunas industrias que operan en nuestro término municipal o en sus alrededores hacen que exista cierto riesgo químico. Este folleto os explica qué hay que hacer en caso de accidente. Leedlo y conservadlo en un lugar donde lo tengáis a mano.

The characteristics of some of the industries operating in our municipal limits or surroundings produce some chemical hazard. This leaflet explains what has to be done in case of an accident. Read it and keep it accessible.

1 Si un accident us pot afectar, es declararà l'alerta: l'alarma sonarà a través de les sirenes.

Si un accidente os puede afectar, se declarará la alerta: la alarma sonará a través de las sirenas.

When affected by an accident, the alert will be declared: the alarm will sound by means of the sirens.

1 min (5 s) 1 min (5 s) 1 min



2 Tanqueu-vos a casa Si sou al carrer, refugieu-vos dins l'edifici més proper. Atureu els aparells de climatització.

Encerraos en casa

Si estáis en la calle, refugiaos dentro del edificio más próximo. Detened los aparatos de climatización.

Stay inside behind closed doors and windows

If you are in the street, take shelter inside the nearest building. Turn off all air-conditioning devices.



3 Escolteu la ràdio Sintonitzeu la ràdio local, Catalunya Ràdio, COMRàdio o Ràdio Nacional d'Espanya. Us donaran la informació i els consells necessaris.

Escuchad la radio

Sintonizad la radio local, Catalunya Ràdio, COMRàdio o Radio Nacional de España. Os darán la información y los consejos necesarios.

Listen to the radio

Tune in the local radio station, Catalunya Ràdio COMRàdio or Ràdio Nacional d'Espanya. They will provide information and all necessary advice.



4 Final de l'alerta S'anunciarà també amb les sirenes i a la ràdio. És un senyal continu de 30 segons de durada.

Fin de la alerta

Se anunciará también con las sirenas y por la radio. Es una señal continua de 30 segundos de duración.

End of the alert

It will be announced also by means of the sirens and on the radio. It is a continuous 30-second signal.

30 s

